Maryland Model Learner Intake and Update Form DLLR

ሜሪላንድ ሞዴል ተማሪ መቀበያ እና ማዘመኛ ፎርም የሰራ: የፈቃድ አሰጣጥና መቆጣጠሪያ መምሪያ

Complete this information in pencil only This learner does not have F-1 or J-1 Visa

ይህን መረጃ እርሳስ ብቻ በመጠቀም ይሙሉ ይህ ተማሪ የኤፍ-1 ወይንም የጄ-1 ቪዛ የለውም

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Provider**  **አገልግሎት ሰጪው ስም** | | | | **Teacher**  **የአስተማሪው ስም** | | | | | **Class**  **ክፍል** | | | | |  | **Intake Date**  **/የገባበት/መቀበያ ቀን** | | | | | |
|  |  |  |  |  | | | | |  | | | | |  | **Month**  **ወር** | | **Day**  **ቀን** | | **Year**  **አመተ ምህረት** | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Social Security

የማህበራዊ ዋስትና መለያ ቁጥር

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | **-** |  |  | **-** |  |  |  |  |

Last Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ First Name: \_\_\_\_­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Middle: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ስም፡ የአባት ስም የአያት ስም፡

Address:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_City:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

አድራሻ ከተማ፤

State: MD Zip Code: \_\_\_\_\_\_\_ Email:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ስቴት፡ ሜሪላንድ የመልእክት ሳጥን ቁጥር፡ ኢ-ሜይል፡

Home Phone:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Work/Cell Phone:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

የቤት ስልክ የስራ ቦታ/የሞባይል ስልክ ቁጥር፤

Country of Birth:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Native Language:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

የትውልድ ሀገር የአፍ መፍቻ ቋንቋ

Birthday:

የትውልድ ዘመን፡

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Month**  **ወር** | | **Day**  **ቀን** | | **Year**  **አመተ ምህረት** | |
|  |  |  |  |  |  |

Male Female  Are you Hispanic or Latino? Yes፡ No: 

ወንድ ሴት የሂስፓኒክ ወይንም የላቲን ዘር ነው ተወላጅ ነዎት? አዎ፡ አይደለሁም፡

Primary Race? (Choose one or more)

ዋና የዘር ግንድ?

American Indian/Alaskan Native Black or African American White

አሜሪካን-ኢንዲያን/የአላስካ ተወላጅ ጥቁር ወይንም አፍሪካን-አሜሪካን ነጭ/ፈረንጅ

Asian Native Hawaiian/Other Pacific Islander

እስያዊ የሃዋይ ደሴት ተወላጅ/ ሌላ በፓሲፊክ ውቅያኖስ የሚገኝ ደሴት ተወላጅ

Employment Status:

የቅጥር ሁኔታ?፡

* Employed-Full Time Employed-Part Time Unemployed

የሙሉ ሰአት ተቀጣሪ የትርፍ ሰአት ተቀጣሪ ስራ የሌለው

* Employed with Separation Notice Not in Labor Force

የስራ መልቀቂያ ደብዳቤ የተሰጠው ሰራተኛ ተቀጣሪ ያልሆነ፣ መቀጠርም የማይፈልግ

Primary Program: (choose only one)

የዋና ፕሮግራም ምርጫ (አንድ ብቻ ይምረጡ)

* Adult Basic Education  Corrections  Maryland i-Pathways

የጎልማሶች መሰረተ ትምህርት  የማረሚያ ቤቶች ሜሪላንድ አይ-ፓዝዌይስ

* Adult Secondary Education  Family Literacy  MIBEST

የጎልማሶች ሁለተኛ ደረጃ ትምህርት የቤት ውስጥ ትምህርት ማይቤስት/የሜሪላንድ የተቀናጀ የመሰረታዊ ትምህርትና ክህሎት ስልጠና/

* English as a Second Language  Transition  Workplace

እንግሊዝኛ እንደ ሁለተኛ ቋንቋ ከአንድ ትምህርት ደረጃ ወደሌላ ሽግግር ስራ ለመቀጠር የሚያስችል ትምህርት

* EL/Civics  NEDP Other:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

የእንግሊዝኛ ቋንቋ/ስነዜጋ ኔድፕ/ብሔራዊ ውጫዊ የዲፕሎማ ፕሮግራም ሌላ፡\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Secondary Program: (choose only one if applicable)

የሁለተኛ ፕሮግራም ምርጫ ፤ (ቢቻል አንድ ፕሮግራም ብቻ ይምረጡ)

Distance Learning Homeless Literacy IELCE (Integrated English Literacy & Civics Education)

የርቀት ትምህርት መጠለያ ለሌላቸው የሚሰጥ ትምህርትየተቀናጀ የእንግሊዝኛ ቋንቋ እና የስነዜጋ ትምህርት

Education:

የትምህርት ደረጃ

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| What is the highest grade you completed?  ያጠናቀቁት የመጨረሻ/ከፍተኛ የትምህርት ደረጃ ምንድነው? |  | | | |
| Were you in special education?  የመማር ችግር ላለባቸው በሚሰጥ ልዩ የትምህርት ፕሮግራም ውስጥ ተሳትፈው ያውቃሉ ወይ? | Yes:  አዎ |  | No:  አይ |  |
| Did you go to school in the USA?  ዩናይትድ ስቴትስ ውስጥ ትምህርት ቤት ገብተው ተምረዋል ወይ? | Yes:  አዎ |  | No:  አይ |  |
| Did you receive a HS diploma or alternate credential?  የሁለተኛ ደረጃ ትምህርት ዲፕሎማ ወይም ተመጣጣኝ የትምህርት ደረጃ አግኝተዋል ወይ? | Yes:  አዎ |  | No:  አይ |  |
| Did you receive a GED®?  የሁለተኛ ደረጃ ትምህርት ማጠናቀቂያ ሰርቲፊኬት ወስደዋል ወይ? | Yes:  አዎ |  | No:  አይ |  |
| Did you attend college, but not receive a degree?  ኮለጅ ገብተው ተምረው ነገር ግን ዲግሪ ሳይቀበሉ ቀርተዋል? | Yes:  አዎ |  | No:  አይ |  |
| Did you complete college or a professional degree?  ኮለጅ ጨርሰዋል ወይም ሙያዊ ዲግሪ አግኝተዋል ወይ? | Yes:  አዎ |  | No  አይ: |  |

Are you in the Corrections System?

አሁን የሚኖሩት በማረሚያ ቤቶች መዋቅር ውስጥ ነው ወይ?

No Yes-Community Yes-County

አይደለም አዎ-በማህበረሰብ የማረሚያ ተቋማት አዎ-በካውንቲ ማረሚያ ተቋማት

Yes-Federal Yes-State **DOC** #:\_\_\_\_\_

አዎ- በፌዴራል ማረሚያ ተቋማት አዎ- በስቴት ማረሚያ ተቋም፣ የመዝገብ ቁ.-----------

Barriers to employment? Yes:  No:  (choose one or more if “yes”)

ስራ እንዳይቀጠሩ የሚያደርጉ መሰናክሎች አሉ ወይ? አዎ፤ የሉም፣ (አዎ ካሉ ከታች ካሉት ውስጥ አንድ ወይንም ከዛ በላይ መሠናክሎችን ይምረጡ)

Cultural Barriers Ex-Offender Low Literacy Levels

ከባህል ጋር የተያያዙ መሰናክሎች ከዚህ በፊት በወንጀል የተከሰስ/የታሰረ ዝቅተኛ የትምህርት ደረጃ

Disabled  Exhausting TANF within 2 yrs Migrant Farmworker

አካል ጉዳተኝነት ለችግረኛ ብተሰቦች በሚሰጠው የጊዝያዊ እርዳታ ፕሮግራም (TANF) የ2 አመት ኮታውን ተጠቅሞ የጨረሰ በስደት የሚኖር የእርሻ መስክ ሰራተኛ

* Displaced Homemaker Foster Care Youth Seasonal Farmworker

ተፈናቃይ ጎጆ ወጪ በማደጎ ተቋም የሚኖር ወጣት ወቅታዊ የእርሻ/መስክ ሰራተኛ

* Economic Disadvantage Homeless Single Parent or Guardian

ኢኮኖሚያዊ አቅም ማነስ መጠለያ አልባ መሆን ነጠላ ወላጅ/ ያለረዳት ልጅ የሚያሳድግ/

* English Language Learner Long Term Unemployed

የእንግሊዝኛ ቋንቋ ችሎታ ውሱንነት ለብዙ ጊዜ ስራ ሳይዙ መቆየት

Please mark all that apply:

ከሚከተሉት መካከል የእርስዎን ሁኔታ የሚገልጹትን በሙሉ ምልክት ያድርጉ፤

Immigrant  Dislocated Worker  Military Service Experience

ስደተኛ  ከስራው የተፈናቀለ የውትድርና አገልግሎት ልምድ ያለው

* Public Assistance  One Stop Referral  Apparent or Disclosed Disability

በመንግስት እርዳታ የሚተዳደር አንድ የስራ ማፈላለጊያ ማእከል ብቻ በመሔድ መጠቀም በግልጽ የሚታይ ወይንም ይፋ የሆነ የአካል ጉዳተኝነት

* ITA  WIA/Title 1

ስራ ለመቀጠር የሚያስጭል የክህሎት ማሳደጊያ ስልጠና (ITA) የወሰደ የስራ እድል ፈጠራ አዋጅ ረእስ 1 ተጠቃሚ

* Institutional

በተቋም የታቀፈ

Children – How many are…(use a number)

በታች በተመለከቱት የእድሜ ክልልሎች ውስጥ ስንት ልጆች እንዳልዎት (በቁጥር ያስቀምጡ)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 0-5 years old? |  | 6-13 years old? |  |  | 14-21 years old? |  | None |

ከ 0 -5 አመት ከ 6-13 አመት ከ14-21 መት ምንምልጅ የለኝም

|  |
| --- |
| ​I, a student at a postsecondary educational institution or a student age 18 years or older, consent to the release of personally identifiable information from my education records.  ስሜ ከታች የተመለከተው የድህረ ሁለተኛ ደረጃ ትምህርት ተቋም ተማሪ የሆንኩ እድሜዬ 18 እና ከዛም በላይ መሆኑን እየገለጽኩ እኔን የሚመከቱ የግል መረጃዎች ከትምህርት ማህደሬ እንዲወሰዱና ይፋ እንዲሆኑ መስማማቴንና መፍቀዴን አረጋግጣለሁ።  I understand that the records to be disclosed include my social security number and other personally identifiable information from my education records. I acknowledge that the purpose of the disclosure is to assist the Maryland Department of Labor, Licensing and Regulation in obtaining and reporting information concerning the placement and retention of students in employment as required by Section 212 of the Adult Education and Family Literacy Act. This information may not be redisclosed to others and will be destroyed as soon as all statistical analysis has been performed, or when the information is no longer needed, whichever date comes first. |
|
|
|

ከማህደሬ የሚወሰደው መረጃ የማህበራዊ ዋስትና መለያ ቁጥሬን፤ እንዲሁም እኔን በግል የሚመለከቱ ልሎችን መረጃዎችንም የሚጨምር መሆኑን እገነዘባለሁ። የህ መረጃ ይፋ የሚደረግበት አላማም በጎልማሶች ትምህርት እና የቤተሰብ ማንበብና መጻፍ አገልግሎት አዋጅ ክፍል 212 በተቀመጠው መሰረት የሜሪላንድ የስራ፤ የፍቃድ አሰጣጥና መቆጣጠሪያ መምሪያ የተማሪዎችን በተለያዩ የስራ መስኮች የመመደብና በስራ ላይ የመቆየት ሁኔታ በተመለከተ መረጃ ማግኘትና በሪፖርት ለማጠናቀር እንዲችል ለመርዳት ነው። ሆኖም ይህ መረጃ ተጠናቅሮ አስፈላጊው የስታቲስቲክስ ትንታንኔ ከተሰራ በዃላ ወይንም የአገልግሎት የጊዜ ገደቡ ካለቀ ወዲያው እንደቅደም ተከተሉ እንደሚወገድና ለሌላ አካል ተላልፎ እንደማይሰጥ መታወቅ ይኖርበታል።

In BLUE Ink

ሰማያዊ ቀለም እስክሪፕቶ ይጠቀሙ

***Signature***  *First Name Middle Name Last Name*

*ፊርማ የአባት ስም የአያት ስም ስም*

Today’s Date:

የዛሬው ቀን፤

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Month**  **ወር** | | **Day**  **ቀን** | | **Year**  **አመተ ምህረት** | |
|  |  |  |  |  |  |